

Performanzbeschreibung A

238 / A day out of school

Fertigkeit: Schreiben

Deskriptor(en): Deskriptor 1:
Kann Erfahrungsberichte schreiben, in denen Gefühle und Reaktionen in einem einfachen zusammenhängenden Text wiedergegeben werden. (B1)

Deskriptor 2:
Kann eine Beschreibung eines realen oder fiktiven Ereignisses, z.B. einer Reise, verfassen. (B1)

Themenbereich(e): Schule und Arbeitswelt

8. Schulstufe

Schule: BRG Körösi/Graz

Kurzbeschreibung der Aufgabenstellung:

You want to write an article for your school magazine

There are 3 topics you can write about:

- *an excursion (school trip)*
- *a sports event*
- *a visit to a museum*

Erwartete Textlänge: etwa 100 Wörter

Transkription der Performanz:

On the 13th of May we, the 4B of the koeroesi school, went to a soccer match. We were 19 children and 1 teacher. At 18⁰⁰ our tram parted from our school. We arrived at 18⁴⁰ by the stadion, were we bought the tickets. Everybody had to pay 3€, the teacher 5,50€. 20 minutes after that, the match began. 13 of us were „SK-Sturm“ fans, and they won 3:1! It was really exciteing because heir enemy, „GAK“, scored at the 11th minute. But Sturm shot 3 goals in the last 20 minutes. After the game we all bought something to drink and went home.

104 Wörter

Erfüllung des kommunikativen Ziels und der Aufgabe (*task achievement*):

Der Schreibauftrag wurde unter Einhaltung der vorgegebenen Wortanzahl ausgeführt, der Text ist in einfachen aufzählenden Elementen schlüssig aufgebaut und gibt die wesentlichen Informationen wieder. Die Kommunikationsabsicht ist auf einfachem sprachlichen Niveau erfüllt.

B1

Wortschatz (Wortschatzspektrum, Wortschatzbeherrschung, Flexibilität):

Das Wortschatzspektrum ist ausreichend, um sich über ein Thema des eigenen Alltagslebens äußern zu können, ohne dabei Sinnstörungen zu produzieren.

Einzelne Mängel bei der Wortschatzbeherrschung (z.B. *our tram parted*) erlauben noch von einer guten Beherrschung des Grundwortschatzes zu sprechen, dazu ist der angewendete Wortschatz zu elementar und simpel.

A2+

Grammatische Korrektheit:

Die Schreiberin/der Schreiber verwendet die grammatischen Strukturen in vertrauten Situationen ausreichend korrekt. Zwar kommen Fehler vor, aber es bleibt klar, was ausgedrückt werden soll. Zwei Unsicherheiten in der Verwendung von Präpositionen (*by the stadion, scored at the 11th minute*) sind nicht sinnstörend.

B1

Orthographie:

Rechtschreibung, Zeichensetzung und Gestaltung sind exakt genug, so dass man sie meistens verstehen kann. Unsicherheiten wie *stadion* oder *exciteing* beeinträchtigen die durchgängige Verständlichkeit des Textes nicht.

B1

Themenentwicklung/Kohärenz und Kohäsion:

Der Bericht hat die Form einer einfachen Aufzählung unter Verwendung der häufigsten Konnektoren.

Ein unklarer Bezug („13 of us were SK-Sturm“ fans, and they won 3:1“) beeinträchtigt die Verständlichkeit, weil nicht unmittelbar klar ist, wer/was mit *they* gemeint ist.

A2+

Gesamteinschätzung:

Das *task achievement* zeigt, dass das kommunikative Ziel und die Aufgabe voll erfüllt wurden; daher kann man sagen, dass bei dieser Performanz insgesamt das Niveau B1 erreicht wurde, wenn auch auf niedrigem Niveau.

B1